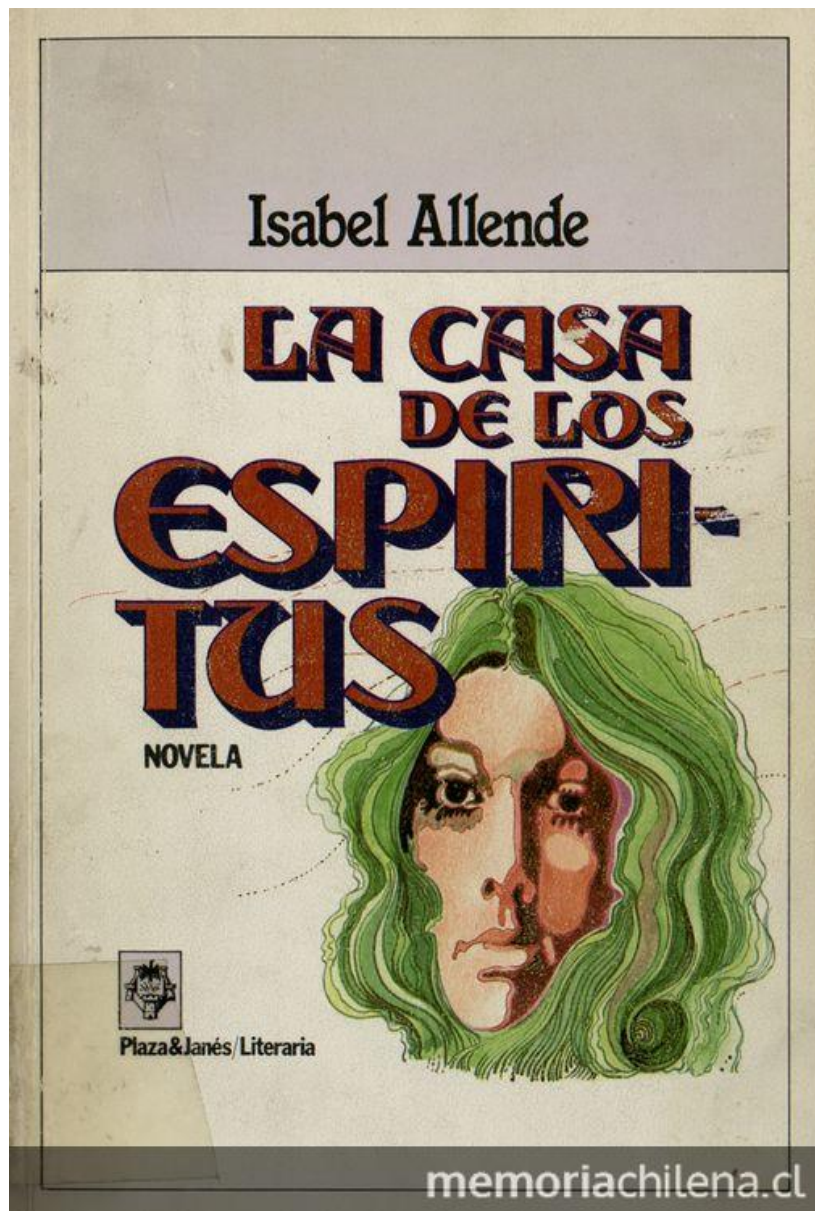


Descubriendo la cultura y la historia contemporánea de Chile
a través de *La casa de los espíritus* de Isabel Allende

UNIDAD DIDÁCTICA



Mirta dos Santos Fernández

mfernandez@letras.up.pt

Contexto histórico-geográfico

1. Si bien a lo largo de la novela no se menciona en ningún momento que la trama de *La casa de los espíritus* transcurre en Chile, se hace evidente por los hechos narrados que el lector asiste al momento histórico de la breve presidencia de Salvador Allende y la posterior toma del poder por parte de Augusto Pinochet; además, la autora ha admitido públicamente varias veces que el marco geográfico de esta novela es Chile. Para empezar, ¿cuánto sabes sobre Chile? Ponte a prueba con este [quiz](#).

2. En efecto, la novela, por medio de una acertada simbiosis entre realidad y ficción, nos traslada a la época de la presidencia de Salvador Allende (1970-1973) y la autora nos cuenta los efectos de dicho régimen en la sociedad de un país que entonces era fundamentalmente rural, y describe los choques sociales, la lucha de clases y la posterior toma de poder por parte de Pinochet. La propia Isabel Allende reconoció en una entrevista concedida en 2003 al programa «Book club» de la BBC el trasfondo autobiográfico e histórico de su primera novela: «La novela se basa en mi propia familia. Aunque es la historia de una familia, también se trata de la historia de un país. El micromundo de la familia refleja el macromundo del país donde yo vivía, Chile».

El choque de tendencias políticas va *in crescendo* en la obra a medida que los personajes que representan a las generaciones más jóvenes se concientizan del momento histórico que les ha tocado vivir. Como la novela tiene rasgos de *roman à clef*, muchos de esos personajes están basados en personas de carne y hueso que, de alguna manera, participaron en esta revolución. Vamos a centrarnos ahora en la figura de Salvador Allende. Ve el siguiente vídeo sobre su presidencia y después responde a las preguntas:



<https://www.youtube.com/watch?v=JPqVPBGHbo>

- a) ¿Qué día asumió Salvador Allende la presidencia de Chile? ¿Hasta cuándo debería haber durado su mandato?
- b) ¿Qué hitos históricos protagonizó?
- c) ¿Qué medidas incluía su programa de gobierno?
- d) ¿Cuál era su principal reto?

- e) ¿Qué cargos ocupó y qué actividades profesionales desempeñó este mandatario?
- f) ¿Cómo eran las relaciones diplomáticas de Chile durante su presidencia?
- g) ¿Cuándo y cómo fue derrocado el gobierno de Salvador Allende?
- e) ¿Podrías relacionar el contenido del vídeo con este fragmento de la novela?
- ¿A quién crees que se están refiriendo?

«—No sería la primera vez que carga contra los estudiantes—observó alguien.

—La opinión pública no se lo permitirá—replicó Gómez—Esta es una democracia. No es una dictadura y nunca lo será.

—Uno siempre piensa que esas cosas pasan en otra parte—dijo Miguel—. Hasta que también nos pasan a nosotros.» **Capítulo XI**

3. En el siguiente [enlace](#) puedes escuchar el último discurso pronunciado por Salvador Allende, que fue transmitido por la radio. También puedes acceder a la versión escrita del discurso [aquí](#). En el recuadro de abajo se encuentra el fragmento de la novela en el que se narra este episodio. Confrontando los dos textos, ¿dirías que en la novela se hace una descripción fidedigna de los hechos?

«De una plumada, los militares cambiaron la historia, borrando los episodios, las ideologías y los personajes que el régimen desaprobaba. Acomodaron los mapas, porque no había ninguna razón para poner el Norte arriba, tan lejos de la benemérita patria, si se podía poner abajo, donde quedaba más favorecida y, de paso, pintaron con azul de Prusia vastas orillas de aguas territoriales hasta los límites de Asia y de África y se apoderaron en los libros de geografía de tierras lejanas, corriendo las fronteras con toda impunidad, hasta que los países hermanos perdieron la paciencia, pusieron un grito en las Naciones Unidas y amenazaron con echarles encima los tanques de guerra y los aviones de caza. La censura, que al principio solo abarcó los medios de comunicación, pronto se extendió a los textos escolares, las letras de las canciones, los argumentos de las películas y las conversaciones privadas. Había palabras prohibidas por bando militar, como la palabra “compañero”, y otras que no se decían por precaución, a pesar de que ningún bando las había eliminado, como libertad, justicia y sindicato.»

Capítulo XIII

Contexto cultural y literario

4. *La casa de los espíritus* forma parte del canon literario del **post boom** en el contexto hispanoamericano. Estas son algunas de las características de esta corriente literaria: tendencia a volver a planteamientos narrativos más realistas y clásicos (como el recurso al narrador omnisciente o a la linealidad temporal); preferencia por estructuras sencillas y contenidos cotidianos; inclusión de motivos extrapolados de la cultura popular y de masas (medios de comunicación, géneros musicales, cine etc.); importancia de lo histórico; destaque de los escenarios urbanos; mezcla de géneros narrativos; gran relevancia de la temática amorosa; presencia de la ironía, la burla o el humor; y reivindicación de lo femenino. En tu opinión, ¿cuáles se estas características se pueden aplicar a la novela *La casa de los espíritus*? ¿Puedes relacionar estos rasgos con algún episodio o algún elemento de la novela?

5. Por otra parte, *La casa de los espíritus* también se ha etiquetado como epígono del **realismo mágico**, en tanto movimiento que se caracteriza por la inclusión en las tramas narrativas de elementos mágicos, irreales y sobrenaturales que se amalgaman con la realidad cotidiana. Para los personajes estos eventos extraños no resultan anómalos, es decir, los aceptan como hechos ordinarios. En efecto, tal como apunta García Menéndez (2019), hay críticos que defienden que el realismo mágico es la única forma de narrar fielmente la realidad hispanoamericana: «Para dar sentido a la realidad americana se necesita una dimensión ilusoria, una fantasía o un mito» (Planells, 1988). Dicho por otras palabras, desde esta perspectiva el mito es algo indisociable de Hispanoamérica. Asimismo, parte de la crítica considera que, más que de realismo mágico, en el caso de *La casa de los espíritus* habría que hablar de **feminismo mágico** (Avelar, 1993). Se trata de un subgénero cuyo surgimiento se debe a una mayor presencia de la mujer en la esfera literaria a partir de los años 60 del siglo XX. El incremento de la nómina de escritoras propició el cuestionamiento del sistema patriarcal: las autoras, otrora silenciadas, se sentían por fin autorizadas para abordar en sus textos temáticas que antes se consideraban tabú, como los nuevos modelos de familia, sus derechos reproductivos o sus ambiciones personales y profesionales. En el contexto literario hispanoamericano, Isabel Allende (*La casa de los espíritus*, 1982) y Laura Esquivel (*Como agua para chocolate*, 1989) se consideran las pioneras de esta corriente. Volviendo al análisis de la novela, desde tu punto de vista, ¿qué personajes femeninos, pasajes o episodios tienen un carácter mágico o sobrenatural? ¿Crees que la novela encaja en la etiqueta de «feminismo mágico»? ¿Por qué?

La autora y su obra

6. Lee algunos apuntes biográficos sobre Isabel Allende y después indica si las afirmaciones sobre su biografía son verdaderas o falsas, justificando tus respuestas. Si quieres saber más sobre la autora y su producción, asiste a la [siguiente entrevista](#) en la que sus lectores le formulan preguntas.

Apuntes biográficos

En Isabel Allende vida y literatura son inseparables. No se trata simplemente de que empezara a escribir a temprana edad, sino del hecho mucho más decisivo de que sus circunstancias personales le sirvieron de referente para navegar por unos universos de ficción que, a su vez, han ido modelando su propia existencia. En su texto autobiográfico *Mi país inventado*, la escritora alude a la suerte de haber podido contar con una «familia excéntrica» y a su destino de «peregrina errante», para subrayar, al mismo tiempo, el papel crucial que ha tenido para ella la literatura como instrumento de reconocimiento íntimo.

Si vida y literatura se entrelazan en Isabel Allende, también lo harán en *La casa de los espíritus*. Hija de un primo hermano del presidente Salvador Allende, nació en 1942 en Lima, donde su padre trabajaba como diplomático. Desde muy pequeña mantuvo una estrecha relación con su madre, a quien le encantaba contar cuentos y cuya separación matrimonial supuso el regreso de ambas a Chile, en concreto, a la casa de los abuelos. Cuando terminó de cursar sus estudios de periodismo en Bélgica, trabajó para la sección chilena de la FAO, como colaboradora en prensa y revistas, así como en la televisión de su país. De su primer marido se divorció al cabo de veinticinco años de matrimonio. Sufrió las consecuencias del golpe militar del general Pinochet en 1973. Ella misma recuerda haber ayudado a algunas personas perseguidas por el nuevo régimen a que fueran acogidas en embajadas, al tiempo que trataba de recopilar información sobre las prácticas violentas de la Junta Militar. Precisamente, ese clima represivo y su relación familiar con el presidente derrocado provocaron su marcha a Venezuela, donde residió trece años. Se dedicó al periodismo y trabajó como administrativa en una escuela.

Tras volverse a casar con un norteamericano, dirigió sus pasos hacia California, donde vive en la actualidad, convertida en una autora de éxito que escribe en español. Sin embargo, puede decirse que su carrera literaria empezó cuando tenía cuarenta años, viéndose salpicada por dramáticas experiencias como la muerte de su hija Paula, a causa de la porfiria.

La casa de los espíritus fue su primera novela. Empezó a redactarla en Caracas, a partir de una carta dirigida a su abuelo de noventa y nueve años, y que este no llegaría a leer jamás; carta donde evocaba los años de infancia transcurridos en la antigua casona de la calle Cueto en Santiago de Chile. Realidad y ficción otra vez unidas en el inicio de una trayectoria literaria que la ha conducido a la fama.

Ahora bien, si su primera novela gozó de una aceptación inmediata, si sus obras posteriores han sido traducidas a numerosos idiomas y la autora ha obtenido diversos premios, siempre ha planeado sobre la producción de Isabel Allende la sombra de la polémica. En su propio país, Chile, la crítica más conservadora ha alimentado una opinión adversa sobre la calidad artística de sus novelas. Por eso, todavía hoy existen posturas enfrentadas sobre su narrativa. De un lado, están quienes ven en ella a la autora de una literatura de masas, vinculada con el *best seller* y definida incluso en términos peyorativos como «light». Por otro lado, están quienes le atribuyen diversos méritos y la ven como el ejemplo más representativo del «espíritu del post-boom». Los hay, por último, que destacan su papel al adentrarse, pasados los años, por los caminos del realismo mágico y, a su vez, abrir las puertas del mercado editorial a la literatura escrita por mujeres.

Herrán Navasa, J. C. y Sales Dasí, E. J. (2012), Editilde

	V	F	Justificación
1. El hecho de que la autora de la novela comparta apellido con el presidente Allende es pura casualidad.			
2. Isabel Allende empezó a escribir cuando tenía 40 años.			
3. Su hija Paula murió por culpa de una enfermedad cardiovascular.			
4. La primera versión de <i>La casa de los espíritus</i> era una carta dirigida a su abuelo, que era diplomático en Chile.			
5. La crítica no es unánime en relación con el valor literario de la producción de Isabel Allende.			

7. Aunque Isabel Allende ha hecho sus incursiones en otros géneros literarios, como el teatro, es conocida sobre todo por su obra narrativa, que encaja fundamentalmente en el terreno de la literatura de memorias o autobiográfica. Desde *La casa de los espíritus* ha publicado más de una veintena de novelas. A continuación, te presentamos la sinopsis de algunas de ellas¹. Relaciónalas con su título. ¿Has leído alguna, en español o en tu lengua materna? Si no lo has hecho, por el contenido de las sinopsis, ¿hay alguna que te haya llamado la atención?

Eva luna (1987); Inés del alma mía (2006); Paula (1994); Retrato en sepia (2000); De amor y de sombra (1984); Largo pétalo de mar (2019)

	SINOPSIS		TÍTULO
A	Historia de carácter autobiográfico que Allende empezó a escribir cuando su hija entró en estado de coma. Se trata de una obra cargada de emotividad, en la que autora intenta preservar la memoria de su historia personal y familiar y la de su país, en una especie de carta que su hija debería leer cuando se recuperara de su enfermedad.	1	
B	En pleno siglo xvi una humilde costurera extremeña, Inés Suárez, viaja al Nuevo Mundo tratando de reencontrarse con su esposo. No consigue localizarlo, pero su vida experimenta un giro inesperado al conocer a Pedro de Valdivia. Junto a él conoce las mieles de la pasión amorosa y participa en la épica empresa de la conquista y la fundación del reino de Chile. Al hilo de unos sucesos históricos, la novela le otorga a la mujer la oportunidad de desempeñar un papel reservado exclusivamente a los hombres.	2	

¹ Todas las sinopsis se encuentran de Herrán Navasa y Sales Dasí (2012), excepto la de *Largo pétalo de mar*, extraída de www.casamerica.es.

C	Siguiendo la senda del realismo mágico, esta novela cuenta la trayectoria vital de una pobre empleada doméstica que trata de escapar a una existencia miserable, aprendiendo a leer y usando su fantasía para evadirse de la realidad y para ayudar a aquellos que la rodean y acompañan en su proceso de maduración personal.	3	
D	En esta novela reaparecen personajes de <i>La casa de los espíritus</i> , pues su protagonista, Aurora del Valle, es prima de Nívea. Transcurre durante la segunda mitad del xix y en ella se mencionan sucesos históricos como la Guerra del Pacífico. La autora funde aquí recuerdos personales con la historia de su país, a través de las vivencias de una mujer que indaga en una época de su pasado que desconoce y le traumatiza.	4	
E	La novela, que nos adentra en el tema del exilio y la emigración, aborda la historia de dos refugiados españoles que huyen de la Guerra Civil a Chile a través del barco Winnipeg. También nos habla sobre la dictadura chilena y las figuras de Pablo Neruda y Salvador Allende.	5	
F	Relato que desarrolla los amores de la periodista Irene Beltrán y el fotógrafo Francisco Leal, y sus investigaciones sobre las atrocidades cometidas por el régimen militar contra el pueblo chileno, hasta derivar en el exilio de los protagonistas y su añoranza de la patria perdida.	6	

La estructura de la novela

8. En lo que respecta a la estructura externa, la novela se divide en 14 capítulos y un prólogo. Cada capítulo va precedido de un título temático, que adelanta de forma bastante esclarecedora su contenido. La historia se narra en retrospectiva (se trata de un larguísimo *flashback*) y los sucesos protagonizados por la familia Trueba tienden a organizarse de forma lineal. Si bien se han propuesto varias divisiones de la obra, la más consensual es la que segmenta el contenido de *La casa de los espíritus* en dos bloques, claramente diferenciados, que se organizan en función del grado de protagonismo de Clara del Valle y de la convergencia de ciertos elementos. Tras leer la novela, trata de organizar dichos elementos, según te parezca que se relacionan con la primera parte de la novela (capítulos I-IX) o con la segunda (capítulos X-XV):

Primera parte (cap. I-IX)	Segunda parte (cap. X-XV)

Elementos:

- ✓ Adquieren gran relevancia los vaivenes políticos del país y las peripecias vitales de Alba.
- ✓ Se centra más en la historia familiar de los Trueba, en cuyo seno el personaje de Clara del Valle actúa como figura aglutinadora.
- ✓ El ritmo de la trama es más lento y tienen un papel destacado los elementos fantásticos asociados a lo real maravilloso.
- ✓ El ritmo es más rápido, ya que los episodios históricos se narran de forma sintética y testimonial, enfatizando las tumultuosas transformaciones sociales y políticas ocurridas en Chile.
- ✓ Gran protagonismo del escenario rural de «Las Tres Marías» y de la figura de Esteban Trueba como cacique defensor de los valores tradicionales y de las relaciones sociales asimétricas.
- ✓ Mayor preponderancia de la «Casa de la esquina» y del entorno urbano, donde el avance del espíritu de la modernidad se ve lastrado por la lucha de clases y por intereses políticos de distinto signo.
- ✓ Alba, además de ser la narradora principal, es también protagonista y testigo directo de los sucesos que relata.
- ✓ La fuente principal de los eventos narrados son los «cuadernos de anotar la vida» de Clara del Valle.

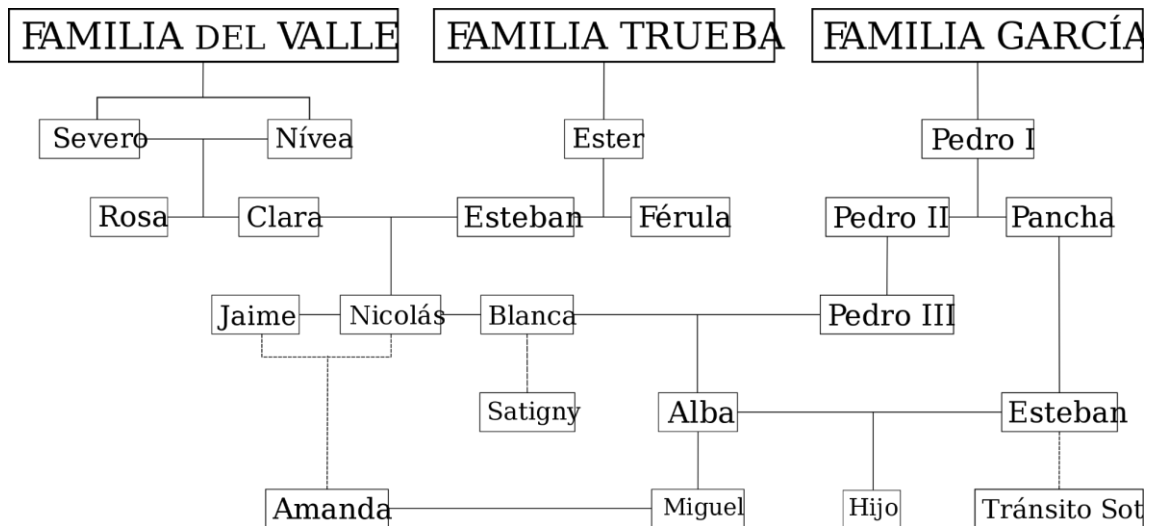
9. Otra organización posible, atendiendo al carácter lineal del relato, es la clásica tripartita de **planteamiento, nudo y desenlace**. En el **planteamiento** de una historia se presentan los personajes, el lugar, la época y el principio de la acción; en el **nudo** tienen lugar otros sucesos que se encadenan entre sí y la historia comienza a complejizarse hasta llegar a un clímax que anticipa su cierre; por último, el **desenlace** es la parte de la historia en que se resuelve el conflicto. ¿Cómo distribuirías los capítulos, de acuerdo con esta estructura?

Los personajes

10. En lo que respecta a la construcción de los personajes de *La casa de los espíritus*, transparecen tanto los rastros biográficos como la visión del mundo de Isabel Allende. En ese sentido, como ya hemos comentado, algunos de sus personajes de ficción están inspirados en seres de carne y hueso. A modo de ejemplo, según declaraciones de la propia autora, para configurar el retrato de Esteban Trueba y de Clara del Valle se basó en los recuerdos que conservaba de sus abuelos paternos. A propósito de los personajes, cabe señalar también que, a diferencia de lo que ocurre en la novela *Cien años de soledad*

de Gabriel García Márquez (probablemente la obra más representativa del realismo mágico), en *La casa de los espíritus* el **universo femenino** es mucho más equilibrado y conciliador que el **universo masculino**, lo que, de alguna manera, pone de manifiesto el feminismo de Isabel Allende: «En la novela las mujeres hacen piña, establecen lazos profundos que perduran y trascienden incluso a la muerte. Conscientes de que viven en un mundo de hombres que entorpece y dificulta su desarrollo personal, ellas intentan por todos los medios encontrar su camino y defenderlo de acechanzas ajenas. El universo masculino es, en cambio, mucho más desorganizado y anárquico, con permanentes rencillas, rivalidades, rencores y desafectos» (Herrán Navasa y Sales Dasí, 2012, p. 44).

Abajo puedes ver el esquema de personajes de la novela *La casa de los espíritus*:



Tras analizar el esquema previo, trata de determinar a qué personajes de la novela corresponden las siguientes descripciones:

Descripción	Personaje
Una chica jovial y madura. Se enamora de alguien de una clase social distinta y comienzan un idilio secreto. Por culpa de la presión social se casa con otra persona, pero finalmente abandona a su marido, da a luz a una hija y vuelve a relacionarse con su amante. Cuando se implanta la dictadura, se refugia con él en Canadá.	
Es el patriarca de la familia y el protagonista masculino. Un individuo irascible, déspota, perverso y conservador. Enriquece con la explotación de su estancia, «Las Tres Marías». Planeaba casarse con una mujer pero, tras la inesperada muerte de esta, contrae matrimonio con su hermana pequeña y tienen tres hijos. Es nombrado senador por el partido conservador y se sirve de su cargo político para conspirar contra el gobierno socialista con miras a derrocarlo mediante un golpe militar.	

<p>Única hermana del patriarca. Una mujer muy devota que se encarga de cuidar a su madre y aborrece a su hermano porque él disfruta de la libertad que a ella se le niega. Cuando su madre muere, se muda a casa de su hermano y hace muy buenas migas con su cuñada. Su hermano termina echándola de casa y se va a vivir a un conventillo. Dedicar el resto de su vida a ayudar a los más necesitados y a realizar labores solidarias. Regresa de la muerte para despedirse de su familia.</p>	
<p>Conde francés que empieza a codearse con los Trueba, pues aspira a casarse con la hija del patriarca para acceder a su fortuna. Al principio la chica lo rechaza, pero la insistencia de su padre debilita su voluntad. Terminan casándose, pero no llegan a consumar el matrimonio porque en realidad el conde es homosexual y organiza grandes bacanales con sus sirvientes. Cuando ella descubre el secreto de su marido, abandona el hogar conyugal.</p>	
<p>Una muchacha lúcida y estoica, que tiene el pelo verde como su tía abuela, ya fallecida. Se enamora de un revolucionario y entabla una relación sentimental con él. Por su vínculo con este hombre, que está en búsqueda y captura, tras implantarse la dictadura, es violada y torturada. Algunos años después, su abuelo le pide en su lecho de muerte que relate la historia familiar. Al dar cumplimiento a esta promesa, se convierte en una de las principales voces narrativas de la novela.</p>	
<p>Personaje masculino que tiene un hermano mellizo. Está enamorado platónicamente de la pareja de su hermano. Es un individuo serio, bondadoso y algo solitario. Defensor del ideario socialista, estudia medicina por vocación para asistir a los más desfavorecidos. Pierde la vida durante el golpe militar tras acudir al palacio presidencial en respuesta al llamamiento realizado por el Presidente a su círculo de allegados.</p>	

11. Uno de los personajes más emblemáticos de la novela es **Clara del Valle**. La matriarca de la familia Trueba-Del Valle posee capacidades sobrenaturales que le permiten predecir inequívocamente el futuro, desplazar objetos y muebles con la mente o entablar comunicación con fantasmas. Lee los siguientes fragmentos en los que se ponen de manifiesto los poderes de Clara y después responde a las preguntas:

«Ella anunciaba los temblores con alguna anticipación, lo que resultaba muy conveniente en ese país de catástrofes, porque daba tiempo de poner a salvo la vajilla y dejar al alcance de la mano las pantuflas para salir arrancando en la noche. A los seis años Clara predijo que el caballo iba a voltear a Luis, pero éste se negó a escucharla y desde entonces tenía una cadera desviada.» **Capítulo I**

«Clara estaba sentada al lado de su madre y ésta le apretaba la mano con impaciencia cuando el discurso del sacerdote se extendía demasiado en los pecados de la carne, porque sabía que eso inducía a la pequeña a visualizar aberraciones que iban más allá de la realidad, como era evidente por las preguntas que hacía y que nadie sabía contestar. Clara era muy precoz y tenía la desbordante imaginación que heredaron todas las mujeres de su familia por vía materna.» **Capítulo I**

«En esa ocasión Nívea se inquietó, pero la Nana le devolvió la tranquilidad diciendo que hay muchos niños que vuelan como las moscas, que adivinan los sueños y hablan con las ánimas, pero a todos se les pasa cuando pierden la inocencia.
—Ninguno llega a grande en ese estado —explicó—. Espere que a la niña le venga la demostración y va a ver que se le quita la maña de andar moviendo los muebles y anunciando desgracias.» **Capítulo I**

«Los poderes mentales de Clara no molestaban a nadie y no producían mayor desorden; se manifestaban casi siempre en asuntos de poca importancia y en la estricta intimidad del hogar. Algunas veces, a la hora de la comida, cuando estaban todos reunidos en el gran comedor de la casa, sentados en estricto orden de dignidad y gobierno, el salero comenzaba a vibrar y de pronto se desplazaba por la mesa entre las copas y platos, sin que mediara ninguna fuente de energía conocida ni truco de ilusionista. Nívea daba un tirón a las trenzas de Clara y con ese sistema conseguía que su hija abandonara su distracción lunática y devolviera la normalidad al salero, que al punto recuperaba su inmovilidad.» **Capítulo I**

Preguntas:

- ❖ Por lo que se desprende de la lectura de la novela, ¿consideras que Clara era consciente de sus extraños poderes?
- ❖ Algunos personajes conviven sin asombro con las habilidades sobrenaturales de Clara como si se tratara de algo ordinario y, sin embargo, otros se muestran sorprendidos. ¿Crees que esta discordancia de reacciones interfiere con la noción de «realismo mágico»? ¿En qué sentido?
- ❖ [Aquí](#) puedes ver y escuchar una intervención de Isabel Allende en la que nos habla sobre Clara del Valle. ¿Qué rasgos destaca del personaje? ¿En quién está basado? ¿Qué papel juega Clara en la teoría del *micro* y el *macromundo* de la autora? ¿Qué objetos heredó de la familiar en la que se inspiró para dar vida a esta criatura de ficción?

12. **Pedro III García** es otro de los personajes de la novela creado a partir de una persona de carne y hueso. Se trata de **Víctor Jara**, un cantautor chileno afín al ideario político de Salvador Allende que fue torturado y asesinado tras el golpe de Estado de Augusto

Pinochet. En el siguiente pasaje de la novela, Pedro III se encuentra escondido en una casa para que los golpistas no lo encuentren, puesto que estos pretendían eliminar a los principales apoyos de Allende, especialmente a Pedro III, que era una gran referente musical y político para los progresistas chilenos. Relaciona el fragmento textual con la canción de Víctor Jara titulada [Manifiesto](#) y con el siguiente [testimonio](#) sobre el asesinato del cantautor e intenta establecer paralelismos entre la realidad y la ficción:

«Para él, sin embargo, las horas transcurrían con la misma lentitud que si hubiera estado preso. Pasaba el día entre cuatro paredes, con la puerta cerrada con llave, para que nadie tuviera la iniciativa de entrar a limpiar, y la ventana con las persianas y las cortinas corridas. No entraba la luz del día, pero podía adivinarla por el tenue cambio en las rendijas de la persiana. En la noche abría la ventana de par en par, para que se ventilara la habitación -donde tenía que mantener un balde tapado para hacer sus necesidades- y para respirar a bocanadas el aire de la libertad. Ocupaba su tiempo leyendo los libros de Jaime, que Blanca le iba llevando a escondidas, escuchando los ruidos de la calle, los susurros de la radio encendida al volumen más bajo. Blanca le consiguió una guitarra a la que puso unos trapos de lana bajo las cuerdas, para que nadie lo oyera componer en sordina sus canciones de viudas, de huérfanos, de prisioneros y desaparecidos. Trató de organizar un horario sistemático para llenar el día, hacía gimnasia, leía, estudiaba inglés, dormía siesta, escribía música y volvía a hacer gimnasia, pero con todo eso le sobraban interminables horas de ocio, hasta que finalmente escuchaba la llave en la cerradura de la puerta y veía entrar a Blanca, que le llevaba los periódicos, la comida, agua limpia para lavarse.» **Capítulo XIII**

13. Una de las canciones más conocidas de Víctor Jara lleva por título **Amanda**, un antropónimo que coincide con el de un personaje secundario de la novela. En el libro Amanda es una joven militante comunista, deslumbrada por el existencialismo, que defiende el amor libre y llega incluso a someterse a un aborto, una práctica que en aquella época era ilegal en Chile, de modo que los embarazos solo se podían interrumpir de forma clandestina. Busca trazos del personaje literario en la canción que puedes escuchar en el siguiente [enlace](#).

14. De acuerdo con la autora, el personaje de **El poeta** está configurado, asimismo, a partir de un personaje real: se trata del escritor chileno **Pablo Neruda**, que también compartía los ideales políticos de Salvador Allende: «En la novela, su muerte y la del presidente representan la muerte de la democracia en Chile» (García Menéndez, 2019, p. 59). Lee los poemas [«No hay olvido»](#) y [«Porque ha salido el sol»](#) (este último [versionado musicalmente](#) por el cantautor argentino Víctor Heredia) y relacionalos con el final de la presidencia de Allende y el ocaso del propio Neruda.

Las voces narrativas

15. En la novela coexisten diversas voces narrativas que van hilando los acontecimientos desde múltiples puntos de vista, como si se tratara de piezas sueltas de un puzle que el lector ha de recomponer con su interpretación activa. Gracias a esta **polifonía**, que enriquece la visión de los hechos narrados, la autora logra poner a buen recaudo sus

memorias personales y familiares, que se mezclan con los recuerdos que conserva de su país. Con miras a conseguir este efecto, activa una perspectiva que sumerge al lector en el pasado para ayudarlo a esclarecer el presente y a comprender mejor los sucesos futuros.

A grandes rasgos, el lector de esta novela accede a la información por medio de tres voces, que se van alternando: los diarios de Clara (sus «cuadernos de anotar la vida»), el papel de narrador protagonista de Esteban Trueba y el papel de narradora testigo de Alba Trueba. Para reconstruir la trama y completar las relaciones de causa-efecto, es necesario llegar al epílogo, pues en este último capítulo se desvela por fin la original estructura interna de la novela, se integran los diferentes planos temporales y se revela también la identidad de las voces narrativas.

En la primera parte de la novela, los manuscritos de Clara son la principal fuente de información. Esas anotaciones privadas, registradas durante más de cincuenta años, sirven, décadas más tarde, para rescatar la memoria del pasado y los recuerdos familiares, dándoselos a conocer al lector. Para entender mejor esta original perspectiva narrativa, lee el siguiente fragmento y responde a estas preguntas: ¿Quién recoge el testigo de la narración de Clara? ¿Podemos considerar que, a pesar de las excentricidades del personaje, el relato que hace Clara de las anécdotas familiares es creíble?

«Clara trajo la idea salvadora de escribir con el pensamiento, sin lápiz ni papel, para mantenerse la mente ocupada, evadirse de la perrera y vivir. Le sugirió, además, que escribiera un testimonio que algún día podría servir para sacar a luz el terrible secreto que estaba viviendo, para que el mundo se enterara del horror que ocurría paralelamente a la existencia apacible y ordenada de los que podían tener la ilusión de una vida normal, de los que podían negar que iban a flote en una balsa sobre un mar de lamentos, ignorando, a pesar de todas las evidencias, que a pocas cuerdas de su mundo feliz estaban los otros, los que sobreviven o mueren en el lado oscuro.» **Epílogo**

16. Atendiendo a la distribución de los narradores en el relato, llegamos a la conclusión de que la novela tiene una estructura circular, es decir, empieza y termina con el relato indirecto de Clara, cuya voz se eleva a partir de los diarios. A priori, puede parecer que Alba y Clara son narradoras antagónicas. Y sin embargo, a lo largo de la novela, Alba se adueña de la voz de Clara para completar y darle sentido a su historia por medio de la perspectiva de su antecesora, hasta el punto de que, en determinados pasajes del texto, ambas voces se confunden: «También Alba puede exponer sus peripecias vitales y, además, tiene la posibilidad de [...] extender su control sobre esos cuadernos [...] para interpretar y juzgar determinados eventos al tiempo que realiza su tarea recopiladora» (Herrán Navasa y Sales Dasí, 2019, pp. 39-40). Partiendo de estas ideas y de la lectura de los fragmentos que tienes a continuación, reflexiona sobre los conceptos de «tiempo cíclico» y «polifonía narrativa»:

«Ya entonces tenía el hábito de escribir las cosas importantes y más tarde, cuando se quedó muda, escribía también las trivialidades, sin sospechar que cincuenta años después, sus cuadernos me servirían para rescatar la memoria del pasado y para sobrevivir a mi propio espanto.» **Capítulo I**

«La memoria es frágil y el transcurso de una vida es muy breve y sucede todo tan deprisa, que no alcanzamos a ver la relación entre los acontecimientos, no podemos medir las consecuencias de los actos, creemos en la ficción del tiempo, en el presente, el pasado y el futuro, pero puede ser también que todo ocurre simultáneamente, como decían las tres hermanas Mora, que eran capaces de ver en el espacio los espíritus de todas las épocas. Por eso mi abuela Clara escribía en sus cuadernos, para ver las cosas en su dimensión real y para burlar a la mala memoria.»

Epílogo

17. A su vez, la voz narrativa de Esteban Trueba completa el hilo discursivo del relato, al intercalar en la primera parte de la novela escenas que son evocaciones de su juventud y que cumplen el propósito de corroborar, desde otro punto de vista, la información contenida en los cuadernos de Clara. El patriarca de los Trueba rememora anécdotas personales haciendo uso de la memoria selectiva para responder a las preguntas que le va planteando su nieta Alba, y así, paulatinamente, se van rellenando los huecos del pasado familiar. Tras leer la novela, ¿consideras que las rememoraciones y confesiones del patriarca de los Trueba son un intento de ajustar cuentas consigo mismo o de justificar su forma de ser y de actuar en el pasado? ¿O lo que mueve a este narrador protagonista es más bien un deseo de trascendencia y perduración?

Los temas

18. Más allá de ser el relato ficcional de la historia de una familia y del carácter realista del contexto sociohistórico, características temáticas a las que ya hemos aludido, la novela *La casa de los espíritus* como producto literario fluctúa entre la «novela-río», tan idiosincrática del realismo mágico, y la «literatura folletinesca» (estructura narrativa, trama argumental y personajes estereotipados cuya evolución dramática, por lo general, responde a las expectativas de un público amplio, diverso y poco exigente). En ese sentido, uno de los rasgos más característicos de relatos folletinescos como el que nos ocupa es su **multiplicidad temática**.

Uno de los temas principales es el del **contraste entre la vida rural y la urbana**. Desde tu punto de vista, ¿qué espacios representan este contraste en la novela? ¿De qué forma se viven en el ámbito rural y en el escenario urbano los conflictos sociales y los acontecimientos políticos que sacudían a Chile en la época en la que está ambientada la novela?

19. **El machismo y la violencia contra las mujeres** son temas presentes a lo largo de toda la novela. Dicha violencia contribuye, junto con otros elementos, a perfilar la estructura cíclica del relato. Busca en el [Diccionario de la Lengua Española](#) el significado del término «guacho» en la variante chilena del español, ponlo en relación con el siguiente fragmento y explica a partir de su lectura cómo se representa en la novela **la disparidad de poder entre los géneros**:

«Sospecho que todo lo ocurrido no es fortuito, sino que corresponde a un destino dibujado antes de mi nacimiento y Esteban García es parte de ese dibujo. Es un trazo tosco y torcido, pero ninguna pincelada es inútil. El día en que mi abuelo volteó entre los matorrales del río a su abuela, Pancha García, agregó otro eslabón más a la cadena de hechos que debían cumplirse. Después el nieto de la mujer violada repite el gesto con la nieta del violador y dentro de cuarenta años, tal vez, mi nieto tumbé entre las matas del río a la suya y así, por los siglos venideros, en una historia inacabable de dolor, de sangre y de amor.» **Epílogo**

20. Otro tema que juega un papel destacado en la novela es el de la **religión**. ¿Crees que la importancia que se le atribuye en el relato es un reflejo de la relevancia que tenía esta temática en el Chile de la época? ¿Por qué? Partiendo de esta idea, sitúa los siguientes fragmentos en la trama de la novela y explica qué papel juegan en el desarrollo de la historia:

«Severo del Valle era ateo y masón, pero tenía ambiciones políticas y no podía darse el lujo de faltar a la misa más concurrida cada domingo y fiesta de guardar, para que todos pudieran verlo. Su esposa Nívea prefería entenderse con Dios sin intermediarios, tenía profunda desconfianza de las sotanas y se aburría con las descripciones del cielo, el purgatorio y el infierno, pero acompañaba a su marido en sus ambiciones parlamentarias, en la esperanza de que si él ocupaba un puesto en el Congreso, ella podría obtener el voto femenino, por el cual luchaba desde hacía diez años, sin que sus numerosos embarazos lograran desanimarla.» **Capítulo I**

«Nívea soltó la mano de su hija Clara y buscó un pañuelo en su manga para secarse una gota que le resbalaba por el cuello. El silencio se hizo denso, el tiempo pareció detenido en la iglesia, pero nadie se atrevió a toser o a acomodar la postura, para no atraer la atención del padre Restrepo. Sus últimas frases todavía vibraban entre las columnas. Y en ese momento, como recordara años más tarde Nívea, en medio de la ansiedad y el silencio, se escuchó con toda nitidez la voz de su pequeña Clara.
—¡Pst! ¡Padre Restrepo! Si el cuento del infierno fuera pura mentira, nos chingamos todos...»

Capítulo I

21. Además de los aspectos a los que nos hemos referido en las actividades anteriores, ¿de qué forma se plasman en la novela los siguientes temas? ¿Qué personaje o personajes los representa/n? ¿Podrías dividirlos en subtemas?

- ✓ El destino
- ✓ La memoria
- ✓ El amor
- ✓ La búsqueda de la felicidad
- ✓ La muerte
- ✓ Las relaciones interpersonales
- ✓ La política
- ✓ El trasfondo histórico y social
- ✓ El humor
- ✓ La representación de los elementos sobrenaturales
- ✓ La cultura latinoamericana

La versión cinematográfica de *La casa de los espíritus*

22. Esta novela de Isabel Allende cuenta con una versión cinematográfica que puedes ver [aquí](#). Tras visionar el largometraje, explica qué diferencias encuentras entre la trama de la película y la del libro. ¿Qué versión te gusta más? ¿Por qué? ¿Has detectado alguna incoherencia en la película? ¿Y en la novela?

Reseñas sobre la novela

23. A continuación, tienes varios fragmentos de reseñas sobre la novela *La casa de los espíritus*. ¿Alguno de estos fragmentos refleja tu experiencia lectora con este libro? ¿En qué sentido? ¿Qué aspectos destacarías tú si tuvieras que escribir una reseña sobre esta obra de Isabel Allende?

1. Esta vez es la tercera vez que leo el libro y siempre me deja una sonrisa. El final, en comparación al inicio se puede decir que no es nada justo, pero pienso que más real y más humano no puede ser, por tratarse de una novela que abarca alrededor de 50 años y tres generaciones muy diferentes donde cambian las costumbres, la sociedad y los personajes maduran y envejecen. Algo que quiero destacar es que el realismo mágico está presente en cada página sin llegar a saturar, con pequeños matices que adornan y nutren la historia, que describen paisajes, lugares, palabras y hechos y le da a esta gran obra, a esta familia poco común un sentido mágico y hermoso.

2. El argumento me ha gustado y también conocer la vida que se llevaba antes y la personalidad de los personajes, tan siniestra, pero eso me gusta en las historias. La pluma de Allende no puedo decir que sea simple o sencilla de leer y a veces se me hacía un poco pesada. En general es un libro que me ha gustado, pero no me ha apasionado. Debo reconocer que tenía las expectativas bastante altas y eso siempre juega una mala pasada, pero no me arrepiento de haberlo leído, ya que considero que es una lectura obligatoria en las escuelas porque refleja muchas cosas que creo que pueden aportar mucho a los lectores.

3. La autora hila en *La casa de los espíritus* aspectos como la injusticia social, el cambio del papel de la mujer en la sociedad y la lucha popular frente a la tiranía, en medio de un ambiente de modernización y efervescencia ideológica. Esta obra constituye el debut literario de Allende como narradora, y rápidamente se convirtió en un polémico éxito de ventas. Esto se debe a varios aspectos. En lo literario, Allende cruza un relato realista sobre la historia contemporánea chilena con elementos mágicos y maravillosos. En los aspectos no literarios, Allende despierta la polémica tanto por sus propias convicciones políticas, como por sus nexos familiares con Salvador Allende.

4. *La Casa de los Espíritus* narra la saga de una poderosa familia de terratenientes latinoamericanos. El despótico patriarca Esteban Trueba ha construido con mano de hierro un imperio privado que empieza a tambalearse con el paso del tiempo y un entorno social explosivo. Finalmente, la decadencia personal del patriarca arrastrará a los Trueba a una dolorosa desintegración. Atrapados en unas dramáticas relaciones familiares, los personajes de esta poderosa novela encarnan las tensiones sociales y espirituales de una época que abarca gran parte de este siglo. Esta es una novela mágica que te va envolviendo. Desde mi punto de vista tiene de todo: un poco de magia, de amor, de política, de reflexión sobre las diferencias entre clases sociales, y de los ideales de la época en Chile, incluyendo el papel de la mujer. Es una historia que te invita a seguir leyéndola conforme se va desarrollando.

Referencias bibliográficas

Allende, I. (2010). *La casa de los espíritus*. Austral.

Avelar, I (1993). «La casa de los espíritus»: la Historia del Mito y el Mito de la Historia. *Revista chilena de literatura*, 43, 67-74.

Coddou, M. (1991). *La casa de los espíritus* y la historia. *Revista de crítica literaria latinoamericana*, 17 (33), 271-279.

García Menéndez, M. (2019). *La casa de los espíritus: literatura y cultura en la clase de E/LE*. Universidad de Oviedo.

Herrán Navasa, J. C. y Sales Dasí, E. J. (2012). *La casa de los espíritus de Isabel Allende: guía de lectura y estudio*. Editilde.

Planells, A. (1988). El realismo mágico hispanoamericano ante la crítica. *Chasqui*, 17 (1), 9-23.

S/A, (2003). «Isabel Allende habla con la BBC». Entrevista disponible en http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/misc/newsid_3305000/3305001.stm.

Sitman, R. y Lerner, I. (1994). Literatura hispanoamericana: herramienta de acercamiento cultural en la enseñanza del español como lengua extranjera. *Actas de ASELE*, V, 227-233.

VV.AA. (2013). *La casa de los espíritus: estudio de la obra*. Colegio San Antonio de Padua.

Fuentes de las imágenes:

Portada:

<https://bit.ly/3mwqAFt>

Salvador Allende:

<https://bit.ly/40baUFh>

Esquema de personajes de *La casa de los espíritus*:

<https://bit.ly/3KI4Bn3>

Fuentes de los fragmentos de reseñas:

1. <https://bit.ly/3UG1hNJ>
2. <https://bit.ly/41aRoKp>
3. <https://bit.ly/3zXvnmp>
4. <https://bit.ly/41efpAm>